Генеральная Ассамблея

11 June 2003
Russian

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 126 повестки дня

Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Хайле Селассие Гетачеу (Эфиопия)

I. Введение

1. Рекомендации, ранее сделанные Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи по пункту 126, приводятся в докладе Комитета, содержащемся в документе A/57/656.
2. Пятый комитет возобновлял рассмотрение этого пункта на своих 46–53-м и 56-м заседаниях, состоявшихся 5, 7, 8, 12, 13, 15, 19 и 20 мая и 4 июня 2003 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/57/SR.46–53 и 56).
3. Для рассмотрения этого пункта Комитету были представлены следующие документы:

Финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Общий обзор финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и бюджет на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года: доклад Генерального секретаря (A/57/723)

Доклад Генерального секретаря о возможности консолидации счетов различных операций по поддержанию мира (A/57/746)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/772)

Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

Доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/725)

Доклад Генерального секретаря о бюджете вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/732)

Доклад Генерального секретаря об учете гендерных аспектов во всей деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/57/731)

Доклад Генерального секретаря о накопленном опыте использования следователей-резидентов, включая предложения и планы для будущего рассмотрения Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в контексте бюджетов операций по поддержанию мира (A/57/494)

Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/772 и A/57/776)

База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия

Доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/671)

Доклад Генерального секретаря о бюджете Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/670 и Согг.1)

Доклад Генерального секретаря о ходе реализации концепции стратегических запасов для развертывания (A/57/751)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/772/Add.9)

Система управления имуществом на местах

Доклад Генерального секретаря о ходе внедрения системы управления имуществом на местах (A/57/765)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/772)

Доклады Управления служб внутреннего надзора

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке политики и процедур Департамента операций по поддержанию мира в отношении найма международных гражданских сотрудников для полевых миссий (A/56/202)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора об аудиторской проверке практики установления и регулирования ставок суточных участников миссий (A/56/648)

Доклад Объединенной инспекционной группы

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы о кадровой реформе категории полевой службы в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/57/78)

Записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания по докладу Объединенной инспекционной группы о кадровой реформе категории полевой службы в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/57/78 и Add.1)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/434)

Деятельность по ликвидации миссий

Доклад Генерального секретаря о списании принадлежащего контингентам имущества в ликвидированных миссиях (A/57/788)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (см. A/C.5/57/SR.52)

Записка Генерального секретаря, препровождающая записку Управления служб внутреннего надзора, содержащую обновленную информацию о ходе выполнения рекомендаций Управления о деятельности по ликвидации миссий в Организации Объединенных Наций (A/56/896)

Записка Генерального секретаря, препровождающая записку Управления служб внутреннего надзора о результатах последующего обзора хода выполнения рекомендаций о деятельности по ликвидации миссий в Организации Объединенных Наций (A/57/622)

Закупка товаров и услуг с помощью писем-заказов

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора о закупках товаров и услуг с помощью писем-заказов (A/57/718)

Ставки возмещения расходов правительствам государств, предоставляющих войска

Доклад Генерального секретаря об обзоре ставок возмещения расходов правительствам государств, предоставляющих войска (A/57/774)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (см. A/C.5/57/SR.52)

Принадлежащее контингентам имущество

Доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира (A/56/732)

Доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира (A/56/863)

Записка Генерального секретаря о ходе работы по обработке требований относительно возмещения расходов за предоставленное имущество и самообеспечение в ходе операций по поддержанию мира (A/C.5/56/44)

Доклад Генерального секретаря о пересмотре процедуры определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее континентам имущество (A/56/939)

Доклад Генерального секретаря о практических аспектах механизмов аренды с обслуживанием и без обслуживания и самообеспечения (A/57/397)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/772)

Использование добровольцев Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря об участии добровольцев Организации Объединенных Наций в операциях по поддержанию мира (A/55/697)

Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/55/874 и A/56/7¹)

Пособия в связи со смертью или потерей трудоспособности

Записка Генерального секретаря о пособиях в связи со смертью или потерей трудоспособности (A/C.5/57/37)

Записка Генерального секретаря о пособиях в связи со смертью или потерей трудоспособности (A/C.5/56/41)

Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/772)

Бюджетные ассигнования на операции по поддержанию мира

Записка Генерального секретаря об утвержденных бюджетных ассигнованиях на операции по поддержанию мира на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (A/C.5/57/22)

Записка Генерального секретаря о предлагаемых бюджетных ассигнованиях на операции по поддержанию мира на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/C.5/57/34/Rev.1)

Записка Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира: финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, в период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/C.5/57/38)

Резервный фонд для операций по поддержанию мира

Записка Генерального секретаря о Резервном фонде для операций по поддержанию мира (A/57/798)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (см. A/C.5/57/SR.52)

Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период

Доклад Генерального секретаря, содержащий обновленный отчет об исполнении бюджета Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (A/57/793)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (см. A/C.5/57/SR.52)

Завершенные миротворческие миссии

Доклад Генерального секретаря, содержащий обновленную информацию о финансовом положении следующих завершенных миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2002 года (A/57/789):

- a) Группы военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале;
- b) Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити;
- c) Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре;
- d) Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике;
- e) Операции Организации Объединенных Наций в Сомали;
- f) Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций;
- g) Сил Организации Объединенных Наций по охране, Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций и штаба Миротворческих сил Организации Объединенных Наций;
- h) Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити;
- i) Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема и Группы поддержки гражданской полиции;
- j) Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже.

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (см. A/C.5/57/SR.52).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.5/57/L.79

4. На 56-м заседании 4 июня представитель Бельгии, являющийся заместителем Председателя Комитета и координатором неофициальных консультаций

по соответствующему вопросу, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира» (A/C.5/57/L.79).

5. На том же заседании до принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки.

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/57/L.79 без голосования (см. пункт 34, проект резолюции I).

7. После принятия этого проекта резолюции с заявлениями в порядке разъяснения позиции выступили представители Кубы и Нигерии (см. A/C.5/57/SR.56).

В. Проект резолюции A/C.5/57/L.71

8. На 56-м заседании 4 июня представитель Эфиопии, являющийся Докладчиком Комитета и координатором неофициальных консультаций по соответствующему вопросу, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Решение вопросов, связанных с принадлежащим контингентам имуществом» (A/C.5/57/L.71).

9. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/57/L.71 без голосования (см. пункт 34, проект резолюции II).

С. Проект резолюции A/C.5/57/L.72

10. На 56-м заседании 4 июня представитель Аргентины, являющийся заместителем Председателя Комитета и координатором неофициальных консультаций по соответствующему вопросу, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Ход реализации концепции стратегических запасов для разветвления» (A/C.5/57/L.72).

11. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/57/L.72 без голосования (см. пункт 34, проект резолюции III).

Д. Проект резолюции A/C.5/57/L.73

12. На 56-м заседании 4 июня представитель Эфиопии, являющийся Докладчиком Комитета и координатором неофициальных консультаций по соответствующему вопросу, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Пособия в связи со смертью или потерей трудоспособности» (A/C.5/57/L.73).

13. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/57/L.73 без голосования (см. пункт 34, проект резолюции IV).

Е. Проект резолюции A/C.5/57/L.76

14. На 56-м заседании 4 июня представитель Бельгии, являющийся заместителем Председателя Комитета и координатором неофициальных консультаций

по соответствующему вопросу, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Резервный фонд для операций по поддержанию мира» (A/C.5/57/L.76).

15. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/57/L.76 без голосования (см. пункт 34, проект резолюции V).

F. Проект резолюции A/C.5/57/L.85

16. На 56-м заседании 4 июня представитель Бельгии, являющийся заместителем Председателя Комитета и координатором неофициальных консультаций по соответствующему вопросу, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира» (A/C.5/57/L.85).

17. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/57/L.85 без голосования (см. пункт 34, проект резолюции VI).

18. После принятия этого проекта резолюции с заявлениями в порядке разъяснения позиции выступили представители Канады (от имени Австралии, Новой Зеландии и Канады), Алжира, Южной Африки, Египта, Кубы и Тринидада и Тобаго (см. A/C.5/57/SR.56).

G. Проект резолюции A/C.5/57/L.86

19. На 56-м заседании 4 июня представитель Бельгии, являющийся заместителем Председателя Комитета и координатором неофициальных консультаций по соответствующему вопросу, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Возможность консолидации счетов различных операций по поддержанию мира» (A/C.5/57/L.86).

20. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/57/L.86 без голосования (см. пункт 34, проект резолюции VII).

21. После принятия этого проекта резолюции с заявлением в порядке разъяснения позиции выступил представитель Египта (см. A/C.5/57/SR.56).

H. Проект резолюции A/C.5/57/L.91

22. На 56-м заседании 4 июня представитель Аргентины, являющийся заместителем Председателя Комитета и координатором неофициальных консультаций по соответствующему вопросу, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия» (A/C.5/57/L.91).

23. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/57/L.91 без голосования (см. пункт 34, проект резолюции VIII).

I. Проект резолюции A/C.5/57/L.92

24. На 56-м заседании 4 июня представитель Эфиопии, являющийся Докладчиком Комитета и координатором неофициальных консультаций по соответствующему вопросу, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Обзор ставок возмещения расходов правительствам государств, предоставляющих войска» (A/C.5/57/L.92).

25. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/57/L.92 без голосования (см. пункт 34, проект резолюции IX).

J. Проект резолюции A/C.5/57/L.93

26. На 56-м заседании 4 июня представитель Ботсваны, являющийся координатором неофициальных консультаций по соответствующему вопросу, от имени Председателя внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке политики и процедур Департамента операций по поддержанию мира в отношении найма международных гражданских сотрудников для полевых миссий» (A/C.5/57/L.93).

27. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/57/L.93 без голосования (см. пункт 34, проект резолюции X).

K. Проект резолюции A/C.5/57/L.89

28. На 56-м заседании 4 июня представитель Румынии, являющийся заместителем Председателя Комитета и координатором неофициальных консультаций по соответствующему вопросу, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Завершенные миссии по поддержанию мира» (A/C.5/57/L.89).

29. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/57/L.89 без голосования (см. пункт 34, проект резолюции XI).

30. После принятия этого проекта резолюции с заявлением в порядке разъяснения позиции выступил представитель Греции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) (см. A/C.5/57/SR.56).

L. Проект решения A/C.5/57/L.77

31. На 56-м заседании 4 июня представитель Эфиопии, являющийся Докладчиком Комитета и координатором неофициальных консультаций по соответствующему вопросу, внес на рассмотрение проект решения, озаглавленный «Списание принадлежащего контингентам имущества в ликвидированных миссиях» (A/C.5/57/L.77).

32. На том же заседании Комитет принял проект решения A/C.5/57/L.77 без голосования (см. пункт 35).

М. Вопросы, рассмотрение которых было отложено

33. В связи с докладами, которые были представлены по пункту 126 повестки дня «Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира» и рассмотрение которых было отложено, внимание обращается на проект решения, содержащийся в докладе Пятого комитета (A/57/648/Add.2) по пункту 111 повестки дня «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций».

Ш. Рекомендации Пятого комитета

34. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и бюджет на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года¹ и соответствующие разделы доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по данному вопросу²,

приветствуя представление общего обзорного доклада,

Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты, и представление бюджета

1. *ссылается* на свои резолюции 55/231 от 23 декабря 2000 года, 56/293 от 27 июня 2002 года и 57/300 от 20 декабря 2002 года;

2. *приветствует* продолжающиеся усилия Генерального секретаря по внедрению формата бюджета, ориентированного на конкретные результаты, и своевременное представление предлагаемых бюджетов операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года;

3. *одобряет* замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в пунктах 37–56 и 134–136 его доклада³, с учетом положений настоящей резолюции;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы при применении методики составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, к бюджетам операций по поддержанию мира полностью учитывались конкретные особенности и мандаты каждой из операций по поддержанию мира;

¹ A/57/723.

² A/57/772.

5. *отмечает* отраженное в пункте 44 доклада Консультативного комитета мнение Генерального секретаря о том, что новый формат бюджета улучшит процесс принятия решений, и вновь подтверждает, что бюджетные документы операций по поддержанию мира должны содержать всю информацию, необходимую государствам-членам для принятия информированных решений, включая полное обоснование испрашиваемых ресурсов;

6. *вновь подтверждает*, что формат бюджетов должен соответствовать мандатам, утвержденным Генеральной Ассамблеей;

7. *просит* Объединенную инспекционную группу представить Генеральной Ассамблее на ее возобновленной шестидесятой сессии оценку внедрения составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, в операциях по поддержанию мира;

8. *просит* Генерального секретаря продолжить усилия по увязке целей миссий и ресурсов, испрашиваемых в предлагаемых бюджетах операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года;

9. *постановляет*, что отчеты об исполнении бюджетов и предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира и вспомогательного счета должны по-прежнему представляться в виде отдельных документов;

Информационно-коммуникационные технологии

10. *отмечает* с обеспокоенностью замечания Консультативного комитета в отношении расширения информационно-коммуникационных программ в некоторых миссиях по поддержанию мира, деятельность и персонал которых сокращаются³, и его предостережение по поводу явной тенденции приобретать самую современную аппаратуру связи и обработки данных, что может быть нецелесообразно с учетом практических потребностей миссий⁴;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии всеобъемлющий доклад о функциональных потребностях полевых миссий в информационно-коммуникационных технологиях, включая программы замены, утилизацию подержанного информационно-коммуникационного имущества, статус осуществляемых и новых проектов и оценку текущей политики и практики с точки зрения их рентабельности, эффективности и отдачи с точки зрения производительности;

12. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы упомянутый выше доклад соответствовал направленности более широкой стратегии Организации в области информационно-коммуникационных технологий и учитывал замечания и рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в пунктах 102–106 его доклада³;

Профессиональная подготовка

13. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы средства в профессиональную подготовку вкладывались с учетом имеющихся потребностей,

³ A/57/772/Add.5, пункт 41, и A/57/772/Add.6, пункт 33.

⁴ A/57/772, пункт 106.

целей повышения эффективности и показателей деятельности и интересов развития карьеры сотрудников;

14. *просит также* Генерального секретаря с привлечением Управления служб внутреннего надзора уточнить управленческую политику Департамента операций по поддержанию мира и миссий по поддержанию мира в вопросах профессиональной подготовки и покрытия расходов на связанные с профессиональной подготовкой поездки с учетом потребностей, связанных с обеспечением Организацией Объединенных Наций подготовки военного персонала, гражданской полиции и гражданского персонала, и пунктов 127–133 доклада Консультативного комитета³ и представить Генеральной Ассамблее на ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии доклад по этому вопросу;

Набор персонала

15. *ссылается* на пункт 2 своей резолюции 57/287 А от 20 декабря 2002 года;

16. *отмечает* с обеспокоенностью продолжающиеся задержки с набором персонала в Департаменте операций по поддержанию мира и отрицательные последствия этого для миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

17. *просит* Генерального секретаря поощрять более широкое использование национальных сотрудников, как они определены в пункте 80 доклада Консультативного комитета³, когда это возможно и эффективно с точки зрения затрат, и представить Генеральной Ассамблее на ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии доклад по этому вопросу;

18. *настоятельно призывает* Генерального секретаря ускорить набор персонала для полевых миссий с учетом, в соответствующих случаях, делегирования полевым миссиям полномочий по набору персонала и их подотчетности в этой связи, включая использование справедливых и транспарентных процедур набора и механизмов контроля согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и представить Ассамблее на ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии доклад по этому вопросу;

19. *одобряет* замечания и рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в пунктах 78 и 80–85 его доклада;

20. *подчеркивает*, что любая реклассификация должностей должна отвечать соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Правилам и положениям о персонале Организации Объединенных Наций;

Официальные поездки

21. *вновь подтверждает*, что будущие просьбы о выделении средств на официальные поездки должны быть должным образом обоснованы, включая то, как такая поездка поможет добиться подающегося оценке результата в выполнении поставленных целей;

Управление закупками и контроль и регулирование исполнения контрактов

22. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии всеобъемлющий доклад об

управлении закупками и контроле и регулировании исполнения контрактов для операций по поддержанию мира, содержащий конкретные предложения по устранению любых потенциальных конфликтов интересов, которые могут возникнуть в этой области в связи с персоналом Организации Объединенных Наций, имеющим отношение к закупочной деятельности, включая проработку вопроса о целесообразности принятия кодекса этических норм, подписание «декларации независимости» и разработки положений для обеспечения конфиденциальности информации, связанной со служебными функциями сотрудников Организации Объединенных Наций, с учетом, среди прочего, пунктов 116–119 доклада Консультативного комитета³.

Проект резолюции II

Решение вопросов, связанных с принадлежащим контингентам имуществом

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/233 А от 23 декабря 1994 года, 50/222 от 11 апреля 1996 года, 51/218 Е от 17 июня 1997 года, 54/19 А от 29 октября 1999 года и 54/19 В от 15 июня 2000 года, 55/238 от 23 декабря 2000 года, пункт 12 резолюции 55/271 от 14 июня 2001 года, 55/274 от 14 июня 2001 года и 56/241 от 24 декабря 2001 года,

ссылаясь также на свое решение 55/452 от 23 декабря 2000 года о созыве Рабочей группы по пересмотру после этапа V,

ссылаясь далее на свою резолюцию 55/274 от 14 июня 2001 года, в которой она просила Генерального секретаря созвать в 2004 году рабочую группу экспертов открытого состава на период не менее 10 рабочих дней для проведения трехгодичного обзора ставок возмещения расходов на принадлежащее контингентам имущество и на условиях самообеспечения, включая медицинское обслуживание,

рассмотрев доклады Генерального секретаря⁵ об обработке требований относительно возмещения расходов за предоставленное имущество и самообеспечение в ходе операций по поддержанию мира, о пересмотре процедуры определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество и за войска, о практических аспектах механизмов аренды с обслуживанием и без обслуживания и самообеспечения и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶ о решении вопросов, связанных с принадлежащим контингентам имуществом,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря⁶;
2. *принимает к сведению* замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о решении вопросов, связанных с принадлежащим контингентам имуществом, изложенные в пунктах 60–76 его доклада⁷;
3. *подтверждает* важность обеспечения максимальной эффективности и действенности при проведении операций по поддержанию мира и необходи-

⁵ A/C.5/56/44, A/56/939 и A/57/397.

⁶ A/57/772.

мость сведения к минимуму задержек при обработке требований о компенсации, выплачиваемой странам, предоставляющим войска и имущество;

4. *признает*, что задержки с выплатой компенсации странам, предоставляющим войска, в счет возмещения расходов на принадлежащее контингентам имущество и войска и отсутствие уверенности в получении такой компенсации отрицательно сказываются на способности стран, которые предоставляют войска в настоящее время и могут предоставлять войска в будущем, принимать эффективное участие в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и в этой связи подчеркивает необходимость выплаты всеми государствами-членами своих начисленных взносов на финансирование всех операций по поддержанию мира в полном объеме, своевременно и без выдвижения предварительных условий;

5. *просит* Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад с учетом, в частности, замечаний Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и на основе накопленного на сегодняшний день опыта и внести предложения относительно любых изменений в нынешнем цикле представления отчетности на рассмотрение Рабочей группы по вопросу о компенсации за принадлежащее контингентам имущество на ее предстоящих заседаниях, намеченных на февраль 2004 года;

6. *просит также* Генерального секретаря на основе рекомендаций Рабочей группы представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии всеобъемлющий доклад по вопросам, которые потребуют принятия директивного решения.

Проект резолюции III

Ход реализации концепции стратегических запасов для развертывания

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/292 от 27 июня 2002 года о создании стратегических запасов для развертывания,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о ходе реализации концепции стратегических запасов для развертывания⁷ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁸,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о ходе реализации концепции стратегических запасов для развертывания;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁹, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение с учетом положений настоящей резолюции;

3. *постановляет* продлить до 30 июня 2004 года действующий период освоения средств, утвержденный в ее резолюции 56/292;

4. *ссылается* на пункт 2 своей резолюции 56/292 и просит Генерального секретаря включать в будущие доклады статистические данные о закупках;

⁷ A/57/751.

⁸ A/57/772/Add.9, пункты 28–35.

5. *просит* Генерального секретаря вновь представить ей на ее пятьдесят восьмой сессии отдельные доклады о реализации концепции стратегических запасов для развертывания и о бюджете и результатах работы Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций.

Проект резолюции IV

Пособия в связи со смертью или потерей трудоспособности

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев записки Генерального секретаря о пособиях в связи со смертью или потерей трудоспособности⁹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹⁰,

1. *принимает к сведению* записки Генерального секретаря о пособиях в связи со смертью или потерей трудоспособности¹⁰;

2. *постановляет*, что в будущем информация о пособиях в связи со смертью или потерей трудоспособности должна включаться в обзорную часть общего доклада об операциях по поддержанию мира.

Проект резолюции V

Резервный фонд для операций по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев записку Генерального секретаря о Резервном фонде для операций по поддержанию мира¹¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹²,

ссылаясь на резолюции 47/217 от 23 декабря 1992 года о создании Резервного фонда для операций по поддержанию мира, 49/233 А от 23 декабря 1994 года и 51/218 Е от 17 июня 1997 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 57/290 от 20 декабря 2002 года о включении в Резервный фонд для операций по поддержанию мира взносов Швейцарии и Тимора-Лешти,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, как они изложены в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

1. *принимает к сведению* положение со взносами в Резервный фонд для операций по поддержанию мира по состоянию на 31 декабря 2002 года¹³;

2. *одобряет* рекомендацию, содержащуюся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹⁴, и просит Генерального секретаря обеспечить ее полное выполнение;

⁹ A/C.5/56/41 и A/C.5/57/37.

¹⁰ A/57/772, пункты 137–138.

¹¹ A/57/798.

¹² A/57/772, пункт 17, и см. A/C.5/57/SR.52.

¹³ ST/ADM/SER.B/600.

3. *постановляет* использовать сумму в размере 33 250 000 долл. США, представляющую собой сумму сверхутвержденного объема Резервного фонда для операций по поддержанию мира в размере 150 млн. долл. США, для финансирования потребностей вспомогательного счета для операций по поддержанию мира в течение периода с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года;

4. *просит* Генерального секретаря после реализации в полном объеме концепции стратегических запасов материальных средств для развертывания и полномочий на принятие обязательств до утверждения мандата провести обзор вопроса об объеме Фонда и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на второй части ее пятьдесят восьмой сессии.

Проект резолюции VI Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 48/226 А от 23 декабря 1993 года, 56/241 от 24 декабря 2001 года и 56/293 от 27 июня 2002 года, свои решения 48/489 от 8 июля 1994 года, 49/469 от 23 декабря 1994 года и 50/473 от 23 декабря 1995 года и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и бюджет на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года¹⁵, его доклад об исполнении бюджета для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года¹⁶ и его доклад о бюджете для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года¹⁷, а также соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹⁸,

рассмотрев также доклады Генерального секретаря о накопленном опыте использования следователей-резидентов¹⁹ и об учете гендерных аспектов в деятельности по поддержанию мира²⁰, а также вышеупомянутые соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, в частности пункты 86–95 первого доклада, касающиеся следователей-резидентов и ревизоров-резидентов²¹, и пункт 31 последнего доклада, касающийся учета гендерных аспектов в деятельности по поддержанию мира²²,

признавая важное значение того, чтобы Организация Объединенных Наций была способна быстро реагировать в связи с той или иной операцией по

¹⁴ См. A/C.5/57/SR.52.

¹⁵ A/57/723.

¹⁶ A/57/725.

¹⁷ A/57/732.

¹⁸ A/57/772 и A/57/776.

¹⁹ A/57/494.

²⁰ A/57/731.

²¹ A/57/772.

²² A/57/776.

поддержанию мира и оперативно ее разворачивать после принятия соответствующей резолюции Советом Безопасности в течение тридцати дней для обычных операций по поддержанию мира и девяноста дней для сложных операций по поддержанию мира,

признавая также необходимость обеспечения надлежащей поддержки на всех этапах операций по поддержанию мира, включая этапы ликвидации и прекращения операций,

сознавая, что объем средств на вспомогательном счете должен в целом соответствовать мандатам, числу, масштабам и сложности миссий по поддержанию мира,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о финансировании вспомогательного счета для операций по поддержанию мира²³;

2. *принимает также к сведению* доклад Генерального секретаря о накопленном опыте использования следователей-резидентов²⁰;

3. *принимает далее к сведению* доклад Генерального секретаря об учете гендерных аспектов в деятельности по поддержанию мира²¹;

4. *вновь подтверждает* необходимость обеспечения результативного и эффективного административного и финансового управления операциями по поддержанию мира и настоятельно призывает Генерального секретаря продолжать определять меры по повышению результативности и эффективности использования вспомогательного счета;

5. *подтверждает* необходимость обеспечения достаточного финансирования для поддержки операций по поддержанию мира, а также необходимость всестороннего обоснования такого финансирования в проектах бюджетов для вспомогательного счета;

6. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в соответствующих пунктах докладов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁴, с учетом положений настоящей резолюции;

7. *постановляет* сохранить на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года механизм финансирования вспомогательного счета, который используется в текущем периоде — с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, — утвержденный в пункте 3 ее резолюции 50/221 В от 7 июня 1996 года;

8. *вновь подтверждает* необходимость обеспечения Генеральным секретарем того, чтобы делегирование полномочий Департаменту операций по поддержанию мира и миссиям на местах осуществлялось при строгом соблюдении положений соответствующих резолюций и решений и соответствующих правил и процедур Генеральной Ассамблеи, касающихся данного вопроса;

9. *вновь подтверждает также*, что делегирование любых полномочий Департаменту операций по поддержанию мира и миссиям на местах требует полной подотчетности со стороны руководителей программ;

²³ A/57/725 и A/57/732.

²⁴ A/57/772, пункты 86–95, и A/57/776.

10. *вновь подтверждает далее* пункт 15 своей резолюции 56/293 и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии всеобъемлющий доклад о мерах, принятых в этой связи, и критериях, используемых для набора персонала на все должности, финансируемые со вспомогательного счета, в частности должности в Департаменте операций по поддержанию мира, принимая во внимание, что система желательных диапазонов в настоящее время не применяется в отношении должностей, финансируемых со вспомогательного счета;

11. *выражает сожаление* по поводу того, что должность, предназначенная для обеспечения административного руководства деятельностью по управлению процессом преобразований, класса Д-2 по-прежнему вакантна, и настоятельно призывает Генерального секретаря заполнить ее как можно скорее;

12. *просит* Генерального секретаря регулярно проводить обзор объема средств на вспомогательном счете с учетом числа, масштабов и сложности операций по поддержанию мира;

13. *просит* Комиссию ревизоров провести обзор выполнения рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира²⁵, одобренных Генеральной Ассамблеей, для оценки последствий мер по реформе в области управления, принятых после утверждения доклада, и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад по этому вопросу;

14. *постановляет* провести на своей возобновленной пятьдесят восьмой сессии обзор существующих должностей, утвержденных в ее резолюциях 55/238, 56/241 и 56/293 и в настоящей резолюции, в целях рассмотрения их обоснованности с учетом проводимой Управлением служб внутреннего надзора оценки последствий осуществленной недавно реорганизации Департамента операций по поддержанию мира для его деятельности по поддержке операций по поддержанию мира;

15. *утверждает* создание восьми должностей (двух должностей класса С-4, четырех — С-3 и двух должностей категории общего обслуживания) в Следственном отделе Управления служб внутреннего надзора, которые должны быть поровну распределены между региональными центрами в Вене и Найроби, и постановляет рассмотреть вопрос об этих должностях и соответствующих функциях в рамках следующего бюджета для вспомогательного счета с учетом соответствующего объема работы и охватываемой ими деятельности;

16. *утверждает также* создание должности класса С-3 и ассигнования по статье «Временный персонал общего назначения» для одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в Административной канцелярии Управления служб внутреннего надзора;

17. *утверждает далее* передачу из бюджетов операций по поддержанию мира в бюджет для вспомогательного счета 27 должностей ревизоров-резидентов и помощников на том же уровне, на каком они предусмотрены в бюджете на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года²⁶, подлежащих использованию по мере необходимости, принимая во внимание, что в случае

²⁵ A/55/977.

²⁶ A/57/723, таблица 1.

изменения или окончания действия мандата миссии число должностей ревизоров следует соответствующим образом корректировать или такие должности следует упразднить;

18. *постановляет*, что для любых должностей, финансируемых со вспомогательного счета, которые остаются вакантными в течение 12 месяцев, и любых новых должностей, которые не заполняются в течение 12 месяцев с даты их создания, в проекте следующего бюджета необходимо будет давать повторное обоснование, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад о выполнении этого решения;

19. *просит* Генерального секретаря включить в следующий доклад о вспомогательном счете подробную информацию о повышении и понижении класса должностей, если такие случаи имеются, а также о назначениях на должности, класс которых был повышен в течение предыдущих двух лет, с разбивкой по внутренним и внешним кандидатам, а впоследствии ежегодно представлять такие данные;

20. *постановляет*, что лицо, набираемое на должность советника по гендерным вопросам, должно отвечать за всю оперативную вспомогательную деятельность и все соответствующие мероприятия, относящиеся к осуществлению отдельных мандатов различных операций по поддержанию мира в области учета гендерных аспектов, включая мероприятия, связанные с операциями на местах каждой миссии по поддержанию мира;

21. *подтверждает*, что канцелярия Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин является компетентным подразделением для учета гендерных аспектов в Организации Объединенных Наций в целом и что она отвечает за разработку политики в соответствии с мандатами межправительственных органов, и в этой связи просит Департамент операций по поддержанию мира создать жизнеспособный и эффективный механизм тесной координации со Специальным советником в целях обеспечения того, чтобы все планы действий в области учета гендерных аспектов в операциях по поддержанию мира были согласованы с существующими мандатами;

22. *подчеркивает*, что создание должности советника по гендерным вопросам в Группе по передовой практике Департамента операций по поддержанию мира не должно служить прецедентом для других департаментов и не должно само по себе привести к созданию подразделения по гендерным вопросам в Департаменте операций по поддержанию мира, и подчеркивает также важность недопущения дублирования функций и потенциала, уже существующих в других подразделениях в Секретариате;

23. *постановляет* рассмотреть вопрос о создании и уровне должности советника по гендерным вопросам в контексте пункта 14 настоящей резолюции;

24. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии через Управление служб внутреннего надзора доклад о делах, расследованных региональными следователями;

25. *постановляет* создать на экспериментальной основе должность класса С-4 в Отделе контроля, оценки и консультаций Управления служб внутреннего надзора для выполнения надзорных функций в связи с военными аспектами операций по поддержанию мира, а также не утверждать сумму, предназначенную для оплаты в течение шести месяцев консультационных услуг трех экспертов, упомянутых в докладе Консультативного комитета²⁷;

26. *просит* Генерального секретаря доложить о выполнении этого решения и о его последствиях в контексте его предложения по бюджету для вспомогательного счета на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года;

27. *соглашается* с замечанием Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащимся в его докладе²⁸, в отношении того, что названия «канцелярия инспектора» или «генеральный инспектор» не отражают должным образом предполагаемого использования средств на финансирование консультационных услуг, испрашенных в докладе Генерального секретаря о бюджете для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года²⁹, и их не следует использовать;

28. *просит* Генерального секретаря представить информацию о взаимосвязи между предложениями, изложенными в вышеупомянутом докладе Генерального секретаря³⁰, и постановляет рассмотреть этот вопрос в контексте рассмотрения предлагаемого бюджета для вспомогательного счета на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года;

29. *постановляет* не утверждать ресурсы, испрашенные в докладе Генерального секретаря³¹, и просит Генерального секретаря представить всестороннее обоснование создания указанных в нем должностей в контексте его следующего проекта бюджета для вспомогательного счета на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года;

30. *утверждает* бюджетную смету Отдела по военным вопросам на профессиональную подготовку в объеме, испрашенном Генеральным секретарем³²;

31. *выражает* сожаление по поводу того, что Генеральный секретарь не включил в свой доклад приложение, содержащее информацию о ходе осуществления соответствующих принятых рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и других надзорных органов, просьба о включении которого содержится в пункте 17 ее резолюции 56/293;

²⁷ A/57/776, пункт 70.

²⁸ Там же, пункт 51.

²⁹ A/57/732, пункт 43.

³⁰ Там же, пункты 43 и 62.

³¹ Там же, пункт 115.

³² Там же, раздел II.A.4 и пункты 40–46.

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года

32. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года¹⁷;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года

33. *утверждает* ассигнования по линии вспомогательного счета в размере 112 075 800 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, в том числе на 702 существующих и 41 новую временную должность и покрытие соответствующих потребностей, связанных и не связанных с должностями;

Финансирование ассигнований по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира

34. *постановляет* установить следующий порядок финансирования ассигнований по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года:

a) учесть неизрасходованный остаток и прочие поступления на общую сумму 8 532 250 долл. США, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, в сумме ассигнований, необходимых на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года;

b) добавить сумму увеличения на 517 100 долл. США сметных поступлений по плану налогообложения персонала, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, к сумме, подлежащей зачислению из суммы, указанной в подпункте (a) выше;

c) учесть сумму в размере 33 250 000 долл. США, представляющую собой сумму превышения утвержденного объема Резервного фонда для операций по поддержанию мира, относящуюся к периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, в сумме ассигнований, необходимых на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года;

d) остаток в размере 70 293 550 долл. США пропорционально распределить между бюджетами действующих операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года;

e) зачесть сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 15 320 200 долл. США, относящуюся к периоду с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года и подлежащую пропорциональному распределению между бюджетами отдельных действующих операций по поддержанию мира, в остатке, указанном в подпункте (d) выше.

**Проект резолюции VII
Возможность консолидации счетов различных операций
по поддержанию мира**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 10 своей резолюции 56/293 от 27 июня 2002 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о возможности консолидации счетов различных операций по поддержанию мира³³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³⁴,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о возможности консолидации счетов различных операций по поддержанию мира³⁴ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³⁵;

2. *постановляет* отложить рассмотрение этого вопроса до второй части своей возобновленной пятьдесят восьмой сессии и просит Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад, учитывающий мнения, выраженные государствами-членами на ее пятьдесят седьмой сессии, поднятые ими вопросы и испрошенную ими информацию и включающий сценарий реализации предложенных вариантов.

**Проект резолюции VIII
Финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на раздел XIV своей резолюции 49/233 А от 23 декабря 1994 года,

ссылаясь также на свое решение 50/500 от 17 сентября 1996 года о финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 56/289 от 27 июня 2002 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Базы материально-технического снабжения³⁵ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³⁶,

подтверждая важное значение составления точной инвентарной ведомости имущества,

1. *отмечает с удовлетворением* предоставление правительством Италии помещений для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

2. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций³⁶;

3. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³⁷;

³³ A/57/746.

³⁴ A/57/772, пункты 20–28.

³⁵ A/57/670 и Согр.1, A/57/671 и A/57/723.

³⁶ A/57/772 и Add.9.

³⁷ A/57/772/Add.9.

4. *просит* Генерального секретаря изложить в его докладе о всеобъемлющем анализе преимуществ создания в Бриндизи всемирного центра снабжения для всех операций по поддержанию мира, рекомендованного Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, преимуществ, связанные с передачей в Бриндизи всех относящихся к Отделу материально-технического обеспечения связанных и не связанных с должностями ресурсов в Центральные учреждения, выделяемых по линии вспомогательного счета, а также ресурсов, связанных с оказанием информационно-коммуникационных услуг миссиям по поддержанию мира;

5. *вновь подтверждает* необходимость введения в приоритетном порядке эффективных норм управления имуществом, особенно в отношении операций по поддержанию мира с высокой стоимостью имущества;

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года

6. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года³⁸;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года

7. *утверждает* смету расходов Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в объеме 22 208 100 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года;

Финансирование ассигнований

8. *постановляет* зачесть в счет суммы ресурсов, необходимых на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, неизрасходованный остаток средств и прочие поступления на общую сумму 702 800 долл. США, относящиеся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года;

9. *постановляет также* добавить сумму увеличения на 13 000 долл. США сметных поступлений по плану налогообложения персонала, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, к сумме, подлежащей зачислению из суммы, упоминаемой в пункте 8 выше;

10. *постановляет далее* пропорционально распределить остающуюся сумму в размере 21 505 300 долл. США между бюджетами отдельных действующих операций по поддержанию мира для удовлетворения финансовых потребностей Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года;

11. *постановляет* зачесть в счет остающейся суммы, упоминаемой в пункте 10 выше, сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 1 258 500 долл. США, относящиеся к периоду с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, подлежащие пропорциональному распределению между бюджетами отдельных действующих операций по поддержанию мира;

³⁸ A/57/671.

12. *постановляет также* рассмотреть в ходе своей пятьдесят восьмой сессии вопрос о финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций.

**Проект резолюции IX
Обзор ставок возмещения расходов правительствам государств,
предоставляющих войска**

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об обзоре ставок возмещения расходов правительствам государств, предоставляющих войска³⁹,

1. *постановляет* обратиться с просьбой к Рабочей группе по пересмотру процедур определения размеров компенсации за принадлежащее контингентам имущество рассмотреть предлагаемую методологию, изложенную в докладе Генерального секретаря⁴⁰;

2. *просит* Рабочую группу представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам доклад о результатах проведенного ею обзора.

**Проект резолюции X
Доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке политики
и процедур Департамента операций по поддержанию мира в отношении
найма международных гражданских сотрудников для полевых миссий**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года и 54/244 от 23 декабря 1999 года,

рассмотрев доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке политики и процедур Департамента операций по поддержанию мира в отношении найма международных гражданских сотрудников для полевых миссий⁴⁰,

1. *принимает к сведению* доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке политики и процедур Департамента операций по поддержанию мира в отношении найма международных гражданских сотрудников для полевых миссий⁴¹;

2. *просит* Генерального секретаря провести через Управление служб внутреннего надзора последующую проверку политики и процедур в отношении найма международных гражданских сотрудников для полевых миссий и представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии доклад об этой проверке.

³⁹ A/57/774.

⁴⁰ A/56/202.

Проект резолюции XI Завершенные миссии по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, содержащий обновленную информацию о финансовом положении завершенных миссий по поддержанию мира по состоянию на 30 июня 2002 года⁴¹, и его доклады о финансировании Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период⁴², Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе⁴³, Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане⁴⁴, Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии⁴⁵, Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде⁴⁶ и Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике⁴⁷ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁸;

2. *просит* Генерального секретаря вернуть к 30 июня 2003 года 50 процентов чистой денежной наличности в размере 84 446 000 долл. США, причитающейся для зачисления государствам-членам по состоянию на 30 июня 2002 года на основе шкалы, применявшейся в отношении последнего начисления взносов на соответствующие миссии;

3. *постановляет* отложить до 31 марта 2004 года возврат остальных 50 процентов чистой денежной наличности в размере 84 446 000 долл. США, причитающейся для зачисления государствам-членам на основе шкалы, применявшейся в отношении последнего начисления взносов на соответствующие миссии, из остатков средств Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити, Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре, Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций, Сил Организации Объединенных Наций по охране, Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций и штаба Миротворческих сил Организации Объединенных Наций, Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема и Группы поддержки гражданской полиции, Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде, Миссии наблюдателей Организации Объединен-

⁴¹ A/57/789.

⁴² A/57/793.

⁴³ A/57/796.

⁴⁴ A/57/792.

⁴⁵ A/57/794.

⁴⁶ A/57/791.

⁴⁷ A/57/795.

⁴⁸ См. A/C.5/57/SR.52.

ных Наций в Таджикистане, Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии, в свете общего финансового положения Организации и того факта, что по состоянию на 31 марта 2003 года не были уплачены начисленные взносы на деятельность по поддержанию мира на сумму 1,4 млрд. долл. США;

4. *постановляет также* приостановить действие финансового положения 5.5 в отношении обязательств и остатка средств Группа военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале, Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике, Операции Организации Объединенных Наций в Сомали, Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити, Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже и Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике в свете нехватки денежной наличности у этих миссий;

5. *просит* Генерального секретаря представить обновленный доклад и предложения для рассмотрения на ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии по вопросу о том, как решить проблему непогашенной задолженности завершенных миссий по поддержанию мира, имеющих чистый кассовый дефицит, перед государствами-членами;

6. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о ликвидации имущества Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане⁴⁹, Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде⁵⁰ и Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике⁵¹;

7. *утверждает* передачу правительству Руанды на безвозмездной основе имущества Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде общей инвентарной стоимостью 12 581 000 долл. США и соответствующей остаточной стоимостью 2 401 300 долл. США;

8. *утверждает также* передачу медицинскому учреждению одного из государств-членов на безвозмездной основе имущества Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде общей инвентарной стоимостью 79 200 долл. США и соответствующей остаточной стоимостью 53 400 долл. США;

9. *постановляет* рассмотреть на своей пятьдесят восьмой сессии обновленный доклад о положении завершенных миссий по поддержанию мира, испрашиваемый в пункте 5 выше, по пункту, озаглавленному «Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира».

35. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

⁴⁹ A/57/89.

⁵⁰ A/57/753.

⁵¹ A/57/631.

Проект решения
Списание принадлежащего контингентам имущества в ликвидированных миссиях

Генеральная Ассамблея, рассмотрев записку Генерального секретаря о списании принадлежащего контингентам имущества в ликвидированных миссиях⁵² и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵³, соглашается с просьбой Секретариата, изложенной в пункте 4 его записки⁵³.

⁵² A/57/788.

⁵³ A/57/772, пункты 60, 74 и 75.